

Prüfbericht 21-00026-CX-GBM-04**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000818****ANLAGE: 9.2**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 15604098-7

Stand: 28.01.2022



Auto Service

Seite: 1 von 4

Fahrzeughersteller / Manufacturer : FCA, FIAT, FORD**Raddaten / Wheel dates:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 15 H2

/ Wheel size according to standard :

Einpreßtiefe (mm) : 40

/ Off set(mm) :

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 98/4

/ Hole circle (mm)/number of holes :

Zentrierart : Mittenzentrierung

/ centering type : centering fixed

Technische Daten, Kurzform / Technical dates, short form

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch in mm	Zentrierringwerkstoff	zul. Radlast in kg	zul. Abrollumf. in mm	gültig ab Fertigdatum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring					
version	Version name		Centering hole	Centering material	Permissible wheel Load	Permissible rolling Circumference (mm)	Valid from
	Wheel identification	Centering identification	(mm)		(kg)		Production date
R1-1475	R1-1475	ohne without	58		510	1894	47/14

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : FCA

Befestigungsteile : Kegelbundschauben M12x1,25, Kegelw. 60 Grad

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm

Mounting parts : conical collar bolt M12x1,25, tapered thread 60 Grad

Tightening torque for fixing parts : 100 Nm

Verkaufsbezeichnung: **500**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
FA1	e3*2018/858*00001*.. e3*2018/858*00012*..	43	185/65R15	12K; 51G	*) Front wheel drive; Elektro; 1); 2); 33)

Fahrzeughersteller / Manufacturer : FCA, FIAT, FORD

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : FIATBefestigungsteile : Kegelbundschauben M12x1,25, Kegelw. 60 Grad,
für Typ : 350

Zubehör : Serie

Prüfbericht 21-00026-CX-GBM-04**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000818****ANLAGE: 9.2**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 15604098-7

Stand: 28.01.2022



Auto Service

Seite: 2 von 4

Befestigungsteile : Kegelbundschauben M12x1,25, Kegelw. 60 Grad,
für Typ : 312; 955; 843

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 90 Nm für Typ : 843
100 Nm für Typ : 312; 350; 955

Mounting parts : conical collar bolt M12x1,25, tapered thread 60 Grad,
for Type : 350

Accessories : Serie

Mounting parts : conical collar bolt M12x1,25, tapered thread 60 Grad,
for Type : 312; 955; 843

Tightening torque for fixing parts : 90 Nm for Type : 843
100 Nm for Type : 312; 350; 955

Verkaufsbezeichnung: **ALFA MITO**
commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
955	e3*2001/116*0278*..	51 - 88	185/65R15-88H		1); 2); 33)
		58 - 71	185/65R15 88		
		99	185/65R15-88V		

Verkaufsbezeichnung: **FIAT IDEA, MUSA**
commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
350	e3*2001/116*0153*..	51 - 74	195/60R15 88		1); 2); 33)
		85 - 88	195/60R15-88H		

Verkaufsbezeichnung: **FIAT 500 / 500 ABARTH**
commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
312	e3*2001/116*0261*..	73 - 74	185/55R15 82		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **FIAT 500 / 500 ABARTH, YPSILON, PANDA**
commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
312	e3*2007/46*0064*..	74	185/55R15-82H		*) ; Fiat 500; 500 Abarth; Panda; Ypsilon; 77E; 1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **LANCIA YPSILON**
commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
843	e3*2001/116*0149*..	44 - 77	195/55R15 85H		1); 2); 33)

Prüfbericht 21-00026-CX-GBM-04**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000818****ANLAGE: 9.2**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 15604098-7

Stand: 28.01.2022



Auto Service

Seite: 3 von 4

Fahrzeughersteller / Manufacturer : FCA, FIAT, FORD

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : FORD

Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,25, Kegelw. 60 Grad

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm

Mounting parts : conical collar bolt M12x1,25, tapered thread 60 Grad

Tightening torque for fixing parts : 100 Nm

Verkaufsbezeichnung: **KA**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
RU8	e3*2001/116*0280*..	51 - 55	195/50R15 82		1); 2); 33)
			195/50R15 82		

*) Die unter "Auflagen" angeführten Bemerkungen sind einzuhalten. Ist zusätzlich auch die Verkaufs- oder Handelsbezeichnung für ein oder mehrere Fahrzeugmodelle unter "Auflagen" angeführt, so sind nur diese Fahrzeugmodelle zulässig. Alle anderen Fahrzeuge zu diesem Verwendungsbereich sind davon nicht betroffen.

*) *The remarks under the listed restrictions/conditions are to be kept. If additional trademarks or sale- names are listed, so there are only this vehicles permissible. All other vehicles to this one application are not concerned.*

Hinweise / Restrictions

- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben sind (s. Betriebsanleitung).

The use of snow chains is only permitted if the latter have been approved by the vehicle manufacturer for this wheel/tire combination (cf. operating instructions).

- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn diese Reifendimension in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.

This wheel/tire combination may only be used if this tire has already been entered as the standard in vehicle documents or has been approved by the vehicle manufacturer, see excerpts from EC vehicle approval (EC certificate of compliance). The load index, speed symbol, M+ S identification, the tire makes entered in the vehicle documentation and the remarks and recommendations of the vehicle manufacturer must be observed when this tire size is used.

- 77E) Das indirekte Reifendruckkontrollsystem ist zu kalibrieren. Es ist dafür den Ausführungen der Bedienungsanleitung Folge zu leisten.

The indirect Tire Pressure Monitoring system must be calibrated. The instructions of the manual must be followed.

Prüfbericht 21-00026-CX-GBM-04**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000818****ANLAGE: 9.2**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 15604098-7

Stand: 28.01.2022



Auto Service

Seite: 4 von 4

- 1) Einzuhalten sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers gem. WVTA im Bezug auf:
- Serienmäßige Radgröße und Einpreßtiefe
 - Reifengröße mit Betriebskennung (Last und Geschwindigkeitsindex) und Beschränkungen auf Winterreifen (M+S)
 - Auflagen und Einschränkungen sowie die Verwendung von Schneeketten aus der Betriebserlaubnis und Betriebsanleitung.

To be kept:

- *tyre size with service description (load and speed index) and tyre brand commitments*
- *as well as limitations to snow tyres (M+S) from the car documents.*
- *Fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel.*
- *requirements and limitations of snow chains from the operating licence and the operation manual.*

- 2) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig Stahlräder verwenden dürfen.

Only permissible at vehicle models, which are allowed to use steel wheels as standard.

- 33) Es sind die serienmäßigen Befestigungsteile und das Zubehör des Fahrzeugherstellers für das entsprechende Serienrad zu verwenden. Zum Auswuchten dürfen nur die handelsüblichen Wuchtgewichte für Stahlfelgen zum Einsatz gebracht werden.

The standard fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel must be used.